

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1994-1995

31 JANUARI 1995

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende wijziging van het  
koninklijk besluit van 8 maart 1989  
tot oprichting van het  
Brussels Instituut voor Milieubeheer

#### Memorie van toelichting

##### Inleiding

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 maart 1989. Dit besluit werd bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

Als pararegionale van categorie A van de wet van 16 maart 1954, is het Instituut belast met de volgende opdrachten:

- het verwezenlijken van onderzoeken en studies betreffende het leefmilieu;
- het verstrekken van adviezen betreffende het leefmilieu, uit eigen beweging of op verzoek van de Regering;
- het bestuderen van de toepassing en de omzetting van de regels van de Europese Unie inzake leefmilieu, alsook het geven van advies terzake aan de Regering;
- het bijstaan van de plaatselijke besturen door het opmaken van milieu-richtplannen en audits en door het verlenen van raad en bijstand inzake leefmilieu;
- het controleren, het houden van toezicht op het bestrijden van lucht-, water- en bodemyerontreiniging, geluidshinder en het verwijderen van afvalstoffen;

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

31 JANVIER 1995

### PROJET D'ORDONNANCE

portant modification de  
l'arrêté royal du 8 mars 1989  
créant l'Institut Bruxellois pour  
la Gestion de l'Environnement

#### Exposé des motifs

##### Introduction

L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement a été créé par l'arrêté royal du 8 mars 1989. Cet arrêté fut confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

Pararéional de la catégorie A de la loi du 16 mars 1954, l'Institut est chargé des missions suivantes:

- réaliser des recherches et des études relatives à l'environnement;
- émettre des avis relatifs à l'environnement, soit d'initiative, soit à la demande du Gouvernement;
- étudier l'application et la transposition des règles des Communautés Européennes en matière d'environnement ainsi que formuler des avis en la matière au Gouvernement;
- assister les pouvoirs locaux en établissant des schémas directeurs pour l'environnement, des audits, et en fournissant des avis et de l'aide en matière d'environnement;
- contrôler, surveiller et lutter contre la pollution de l'air, de l'eau, du sol, l'agression sonore et l'enlèvement des déchets;

- het opmaken, het controleren, het organiseren en het aan de Regering voorstellen van een afvalstoffenplan;
- het toezien op de kwaliteit van de oppervlaktewateren;
- het natuurbehoud en de natuurbescherming, het toezicht op de fauna, flora en de natuurlijke hulpbronnen;
- het beheren van de natuurgebieden en de semi-natuurgebieden.

Het is noodzakelijk gebleken dit besluit aan te vullen omwille van verschillende redenen.

I. Eerst en vooral worden de opdrachten van het Brussels Instituut voor Milieubeheer aangevuld door opdrachten inzake energie.

Het verband tussen de milieuproblematiek en het energiebeheer is inderdaad groot.

Aldus heeft elke beslissing inzake het energiebeheer (meer bepaald wanneer het gaat om een invloed te hebben op soorten brandstoffen) een rechtstreeks effect op de uitstoot van luchtverontreinigende stoffen. Over het algemeen hebben dergelijke beslissingen gevolgen voor de luchtkwaliteit (stikstofoxyde, zwaveloxyde, enz...).

Hetzelfde geldt voor de door het Instituut uitgevoerde acties ten voordele van de schone technologie, in zoverre dat één van de criteria inzake het gebruik van schone technologie het rationeel gebruik van de energie is.

Wanneer men zich toespitst op de sensibilisering van de bevolking voor het rationeel energiegebruik, spreekt het voor zich dat de bewustmaking van de economische aspecten wordt nagestreefd alsook de milieu-aspecten dat dit inhoudt.

Een ander voorbeeld van de nauwe band tussen de energie en het leefmilieu is het begrip van de duurzame ontwikkeling. Het gaat erom de ontwikkeling en de beperkte hulpbronnen van onze planeet te beheren zodat de volgende generaties van dezelfde hulpbronnen zouden kunnen genieten. Dit milieubegrip is zeker ook een begrip dat moet worden toegepast op het energiebeheer.

Er moet tenslotte een nauwe samenwerking bestaan tussen de energie en het leefmilieu bij het uitwerken van het CO<sup>2</sup>-plan dat op 23 juni 1994 werd goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Deze verschillende redenen pleiten ervoor dat de gewestelijke bevoegdheden betreffende de energie door het Instituut worden beheerd.

II. De EEG verordening 1836/93 van 29 juni 1993 inzake de vrijwillige deelneming van bedrijven uit de industriële sector aan een communautair milieubeheer- en milieu-audit-

- établir, contrôler, organiser et proposer au Gouvernement un plan déchets;
- surveiller la qualité des eaux de surface;
- protéger et conserver la nature, surveiller la flore, la faune et les ressources naturelles;
- gérer les sites naturels et semi-naturels.

Il s'avère néanmoins nécessaire de compléter cet arrêté et cela sur plusieurs plans.

I. Tout d'abord en complétant les missions de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement par des missions en matière d'énergie.

Les liens entre les problématiques environnementales et la gestion de l'énergie sont en effet particulièrement étroits.

Ainsi, toute décision concernant la gestion de l'énergie (en particulier lorsqu'il s'agit d'influer sur les types de combustible) a un effet direct sur les émissions de polluants atmosphériques. D'une façon générale, toute décision de ce type a des effets sur la qualité de l'air (oxyde d'azote, oxyde de soufre, etc...).

Il en est de même en ce qui concerne les actions réalisées par l'Institut en faveur des technologies propres, dans la mesure où l'un des critères en ce qui concerne l'utilisation de technologies propres est bien évidemment l'utilisation rationnelle de l'énergie.

Lorsqu'on s'attache à la sensibilisation des individus à l'utilisation rationnelle de l'énergie, il va de soi que l'on fait prendre conscience des aspects économiques mais autant que des aspects environnementaux que cela comporte.

Un autre exemple des liens indissociables entre l'énergie et l'environnement est le concept même du développement durable. Il s'agit de gérer le développement et les ressources limitées de notre planète, de sorte que les générations futures puissent bénéficier des mêmes ressources. Ce concept environnemental est bien évidemment un concept à appliquer à la gestion de l'énergie.

Enfin, une collaboration étroite doit exister entre l'énergie et l'environnement dans la mise en oeuvre du plan CO<sup>2</sup> adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 23 juin 1994.

Ces différentes raisons militent pour que les compétences régionales relatives à l'énergie soit gérées par l'Institut.

II. Le règlement CEE n° 1836/93 du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management

systeem vertrouwt aan de lid-Staten de verantwoordelijkheid toe van de administratie, het toezicht, de toepassing en de bevordering van het systeem.

Hiertoe moet elke lid-Staat een bevoegde instantie aanduiden om de volgende taken uit te voeren:

- registratie en schorsing van de locaties die deelnemen aan het systeem;
- jaarlijkse bijwerking van de geregistreerde lijst van de locaties;
- bekendmaking van de geregistreerde locaties;

Via dit ontwerp van ordonnantie worden deze opdrachten toevertrouwd aan de instelling die reeds belast is met het leefmilieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

III. Ingevolge de regionalisering van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (IHE), werden personeelsleden van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie bij koninklijk besluit overgeheveld naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft dit personeel ter beschikking gesteld van het BIM in afwachting van hun integratie in een administratie.

Dit voorontwerp van ordonnantie werkt de overheveling uit naar het BIM van het personeel van het IHE dat momenteel ter beschikking van het Instituut is gesteld. Er dient te worden vermeld dat het een dienst betreft zonder specifiek statuut en die opgenomen is binnen het BIM zoals de dienst Milieuspectie, de dienst vergunningen of nog de dienst planning.

Op 28 oktober 1993 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering omwille van functionele noodzakelijkheid het personeel van het bestuur voor natuurlijke hulpbronnen en leefmilieu overgeheveld, van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar het BIM. Dit ontwerp van ordonnantie beoogt meer bepaald de juridische zekerheid van deze overheveling te waarborgen.

Men zou kunnen beschouwen dat artikel 8 op een procedure inzake een wettelijke geldigverklaring lijkt die reeds meermaals door het Arbitragehof werd verboden.

Er dient echter te worden herinnerd aan de lering die wij kunnen trekken uit het arrest van het Arbitragehof nr 5/94 van 20 januari 1994 (punt B. 6).

Hoewel het juist is, dat de vervanging van bepalingen van een besluit door een wettelijke norm strijdig is met de artikelen 6 en 6bis (voortaan 10 en 11) van de Grondwet, aanvaardt het Hof dat de vervanging bijgevolg objectief en redelijk gerechtvaardigd is.

Er wordt beoogd om de belangen en de loopbaan van de naar het Instituut overgeheveld personeelsleden te bescher-

environnemental et d'audit, confié aux Etats membres la responsabilité de l'administration, de la supervision, de l'application et de la promotion du système.

A ce titre, chaque Etat membre doit désigner un organisme compétent pour exécuter les tâches suivantes:

- enregistrement et radiation des sites participant au système;
- mise à jour annuelle de la liste des sites enregistrés;
- publication de la liste des sites enregistrés.

Ces fonctions sont attribuées par le présent projet d'ordonnance à l'organisme déjà en charge de l'environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale, l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

III. Suite à la Régionalisation de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie (IHE), des membres du personnel de l'IHE ont été transférés par arrêté royal à la Région de Bruxelles-Capitale. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a mis ce personnel à disposition de l'IBGE, dans l'attente de l'intégrer au sein d'une administration.

Le présent avant-projet d'ordonnance opère le transfert au sein de l'IBGE du personnel de l'IHE actuellement mis à sa disposition. Il convient de préciser qu'il s'agit d'un service qui n'a aucun statut spécifique et qui est intégré au sein de l'IBGE comme le service inspectorat de l'environnement, le service des autorisations ou encore le service de planification.

En date du 28 octobre 1993, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a transféré par nécessité fonctionnelle, le personnel de l'Administration des Ressources naturelles et de l'Environnement, du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à l'I.B.G.E. Le présent avant-projet d'ordonnance vise, notamment, à garantir la sécurité juridique de ce transfert.

D'aucuns pourraient considérer que l'article 8 s'apparente à un procédé de validation législative lequel a été censuré à plusieurs reprises par la Cour d'Arbitrage.

Il convient pourtant de rappeler l'enseignement de l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n° 5/94 du 20 janvier 1994 (point B.6).

S'il est exact que la substitution d'une norme législative aux dispositions d'un arrêté est contraire aux articles 6 et 6bis (désormais 10 et 11) de la Constitution, la Cour l'admet cependant dès lors qu'elle est justifiée objectivement et raisonnablement.

La volonté est de protéger les intérêts et la carrière des agents transférés à l'Institut. En effet, si le transfert devait

men. Indien de overheveling het voorwerp zou uitmaken van een vernietiging door de Raad van State, dan zou de toekomst van de betrokken personeelsleden in het gedrang worden gebracht, voorzover deze beambten niet meer in de personeelsformatie van het Ministerie kunnen worden opgenomen en ze hun normale loopbaan als ambtenaar niet meer kunnen verderzetten (besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 juli 1993 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

Zoals de Raad van State het benadrukt, werpt deze bepaling geen bezwaren op aangezien er geen terugwerkende kracht is.

Het sluit bovendien het personeel, dat ter beschikking wordt gesteld van de cel water van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uit van de lijst met het naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer overgehevelde personeel.

De Regering acht het nodig een duidelijk onderscheid te maken tussen de diensten belast met de uitvoering van de bouwwerven en de diensten die verantwoordelijk zijn voor de afgifte en de controle van de toelatingen en de vergunningen. In dat opzicht richt het voorontwerp van ordonnantie betreffende het uitwerken en uitvoeren van saneringsprogramma's in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de financiering ervan (goedgekeurd door de Regering op 24/03/94) binnen het Ministerie een dienst op met de volgende opdrachten:

1° in te staan voor het ontwerpen, het uitvoeren en het begeleiden van alle hydraulische werken en met name de bouwwerken die tot doel hebben:

- het afval- en regenwater op te vangen en te zuiveren;
- de zones met overstromingsrisico's te saneren;

2° de installaties die instaan voor het opvangen en zuiveren van afval- en regenwater, en de infrastructuurwerken om de zones met overstromingsrisico's te saneren, beheren of uitbaten of laten beheren of uitbaten.

faire l'objet d'une annulation devant la Conseil d'Etat, l'avenir des agents concernés s'en trouverait compromis dans la mesure où le cadre du Ministère ne permet plus d'accueillir ces agents et de poursuivre la carrière normale de tout fonctionnaire (arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 1993 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale).

Comme le souligne le Conseil d'Etat, la présente disposition ne soulève pas d'objection dès lors qu'elle n'a pas d'effet rétroactif.

Par ailleurs, il exclut de la liste du personnel transféré à l'IBGE, le personnel mis à disposition de la "Cellule Eau" du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Gouvernement estime qu'il convient de scinder clairement les services en charge de l'exécution des chantiers, de ceux responsables de la délivrance et du contrôle des autorisations et permis. Dans cette optique, l'avant-projet d'ordonnance relative à l'élaboration et à l'exécution des programmes d'assainissement en Région de Bruxelles-Capitale et à leur financement (approuvé par le Gouvernement le 24.03.94) crée, au sein du Ministère, un service ayant pour tâche:

1° d'assurer la conception, la réalisation et l'accompagnement de tous travaux hydrauliques et notamment les ouvrages destinés à:

- collecter et épurer les eaux usées et pluviales;
- assainir les zones sujettes à inondation.

2° de gérer ou exploiter ou de faire gérer ou exploiter les installations assurant la collecte et l'épuration des eaux usées et pluviales, et les infrastructures d'assainissement des zones sujettes à inondation.

## Commentaar bij de artikelen

### Artikel 2

Gelet op de bevoegdheden inzake leefmilieu van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, rekening houdend met de specifieke stedelijke eigenschappen van het Brussels Gewest en rekening houdend met het effect van de luchtvervuiling, is het geraden en logisch om bepaalde taken betreffende het energiebeleid aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer toe te vertrouwen.

Gelet op het feit dat een milieubeleid en een beleid inzake het rationeel gebruik van energie niet te scheiden zijn; en omwille van een grotere doeltreffendheid van de strijd tegen de luchtvervuiling worden aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer de volgende bevoegdheden toegekend:

- het uitvoeren van de onderzoeken en studies betreffende de energie;
- het uitbrengen van adviezen inzake energie;
- het bestuderen van de toepassing en de omzetting van de regels van de Europese Unie inzake energie;
- het bijstaan van de plaatselijke besturen door het verlenen van raad en bijstand inzake energie;
- het oprichten en beheren van een databank in verband met het energiebeheer.

Teneinde de milieubevoegdheden te rationaliseren en de verschillende bevoegdheden te verenigen binnen dezelfde instelling, is het Brussels Instituut voor Milieubeheer voortaan bevoegd inzake het beheer van de groene ruimten.

Tenslotte is het Brussels Instituut voor Milieubeheer bevoegd om de toepassing van de verordening EEG 1836/93 van 29 juni 1993 inzake de vrijwillige deelneming van bedrijven uit de industriële sector aan een communautair milieubeheer- en milieu-auditsysteem, te waarborgen.

### Artikel 3

Er moet rekening worden gehouden met de opmerking van de Raad van State waarbij wordt voorzien om uitdrukkelijk de beoogde heffing in te stellen en de doelstelling ervan te bepalen en de personen die ze verschuldigd zijn. Het bedrag en de modaliteiten van inning van de heffing bestemd om de administratieve kosten van het Instituut te dekken, verbonden aan de registratieprocedure van de locaties en de erkenning van de milieuverificateurs, zal door de Regering worden bepaald.

## Commentaire des articles

### Article 2

Vu les compétences en matière d'environnement de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, compte tenu de la spécificité urbaine de la Région bruxelloise et compte tenu des impacts de la pollution atmosphérique, il est opportun et logique de confier à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement certaines tâches ayant trait à la politique de l'énergie.

Ainsi, vu l'indissociabilité d'une politique d'environnement et d'une politique d'utilisation rationnelle de l'énergie; et pour une efficacité accrue de la lutte contre la pollution de l'air, l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, se voit reconnaître les compétences pour:

- réaliser des recherches et études relatives à l'énergie;
- émettre des avis relatifs à l'énergie;
- étudier l'application et la transposition des règles de la Communauté Européenne en matière d'énergie;
- assister les pouvoirs locaux en fournissant des avis et de l'aide en matière d'énergie;
- constituer et gérer une banque de données relative à la gestion de l'énergie.

Afin de rationaliser les compétences environnementales et de regrouper ces différentes compétences au sein d'un même organisme, l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est désormais compétent en matière de gestion des espaces verts.

Enfin, l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est compétent pour assurer l'application du règlement CEE 1836/93 du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit.

### Article 3

Il convient de tenir compte de la remarque du Conseil d'Etat prévoyant d'instaurer expressément la redevance visée et de préciser sa finalité et par qui elle est due. Le montant et les modalités de perception de la redevance destinée à couvrir les frais administratifs de l'Institut liés à la procédure d'enregistrement des sites et de l'agrément des vérificateurs environnementaux seront déterminés par le Gouvernement.

## Artikel 4

Ingevolge de regionalisering van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (IHE), werden personeelsleden van het IHE bij koninklijk besluit overgeheveld naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft dit personeel ter beschikking gesteld van het BIM in afwachting van hun integratie in een administratie.

Dit voorontwerp van ordonnantie werkt de overheveling uit naar het BIM van het personeel dat momenteel ter beschikking van het Instituut is gesteld. Er dient te worden vermeld dat het een dienst betreft zonder specifiek statuut en die opgenomen is binnen het BIM zoals de dienst Milieuinspectie, de dienst vergunningen of nog de dienst planning.

Op 28 oktober 1993 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering omwille van functionele noodzakelijkheid het personeel van het bestuur voor natuurlijke hulpbronnen en leefmilieu overgeheveld, van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar het BIM. Dit ontwerp van ordonnantie beoogt meer bepaald de juridische zekerheid van deze overheveling te waarborgen.

Men zou kunnen beschouwen dat artikel 8 op een procedure inzake een wettelijke geldigverklaring lijkt die reeds meermaals door het Arbitragehof werd verboden.

Er dient echter te worden herinnerd aan de lering die wij kunnen trekken uit het arrest van het Arbitragehof nr. 5/94 van 20 januari 1994 (punt B. 6).

Hoewel het juist is, dat de vervanging van bepalingen van een besluit door een wettelijke norm strijdig is met de artikelen 6 en 6bis (voortaan 10 en 11) van de Grondwet, aanvaardt het Hof dat de vervanging bijgevolg objectief en redelijk gerechtvaardigd is.

Er wordt beoogd om de belangen en de loopbaan van de naar het Instituut overgeheveld personeelsleden te beschermen. Indien de overheveling het voorwerp zou uitmaken van een vernietiging door de Raad van State, dan zou de toekomst van de betrokken personeelsleden in het gedrang worden gebracht, voorzover deze beambten niet meer in de personeelsformatie van het Ministerie kunnen worden opgenomen en ze hun normale loopbaan als ambtenaar niet meer kunnen verderzetten (besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 juli 1993 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

Het sluit bovendien het personeel, dat ter beschikking wordt gesteld van de cel water van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uit van de lijst met het naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer overgeheveld personeel.

## Article 4

Suite à la Régionalisation de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie (IHE), des membres du personnel de l'IHE ont été transférés par arrêté royal à la Région de Bruxelles-Capitale. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a mis ce personnel à disposition de l'IBGE, dans l'attente de l'intégrer au sein d'une administration.

Le présent avant-projet d'ordonnance opère le transfert au sein de l'IBGE du personnel actuellement mis à sa disposition. Il convient de préciser qu'il s'agit d'un service qui n'a aucun statut spécifique et qui est intégré au sein de l'IBGE comme le service inspectorat de l'environnement, le service des autorisations ou encore le service de planification.

En date du 28 octobre 1993, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a transféré par nécessité fonctionnelle, le personnel de l'Administration des Ressources naturelles et de l'Environnement, du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à l'IBGE. Le présent projet d'ordonnance vise, notamment, à garantir la sécurité juridique de ce transfert.

D'aucuns pourraient considérer que l'article 8 s'apparente à un procédé de validation législative lequel a été censuré à plusieurs reprises par la Cour d'Arbitrage.

Il convient pourtant de rappeler l'enseignement de l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n°5/94 du 20 janvier 1994 (point B. 6).

S'il est exact que la substitution d'une norme législative aux dispositions d'un arrêté est contraire aux articles 6 et 6bis (désormais 10 et 11) de la Constitution, la Cour l'admet cependant dès lors qu'elle est justifiée objectivement et raisonnablement.

La volonté est de protéger les intérêts et la carrière des agents transférés à l'Institut. En effet, si le transfert devait faire l'objet d'une annulation devant la Conseil d'Etat, l'avenir des agents concernés s'en trouverait compromis dans la mesure où le cadre du Ministère ne permet plus d'accueillir ces agents et de poursuivre la carrière normale de tout fonctionnaire (arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 1993 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale).

Par ailleurs, il exclut de la liste du personnel transféré à l'IBGE, le personnel mis à disposition de la "Cellule Eau" du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

De Regering acht het nodig een duidelijk onderscheid te maken tussen de diensten belast met de uitvoering van de bouwwerven en de diensten die verantwoordelijk zijn voor de afgifte en de controle van de toelatingen en de vergunningen.

De Minister belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

Didier GOSUIN

Le Gouvernement estime qu'il convient de scinder clairement les services en charge de l'exécution des chantiers, de ceux responsables de la délivrance et du contrôle des autorisations et permis.

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

Didier GOSUIN

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

houdende wijziging van het koninklijk besluit van 8 maart 1989  
tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer,  
bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989  
houdende diverse institutionele hervormingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,

**BESLUIT:**

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, wordt gelast, namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, wordt als volgt gewijzigd:

- 1° in het eerste streepje worden na de woorden "het leefmilieu" de woorden "en de energie" toegevoegd;
- 2° in het tweede streepje worden tussen de woorden "het leefmilieu" en "uit eigen beweging", de woorden "en de energie" toegevoegd;
- 3° in het derde streepje worden tussen de woorden "inzake leefmilieu" en de woorden "alsook het geven van" de woorden "en energie" toegevoegd;
- 4° in het vierde streepje worden na de woorden "inzake leefmilieu" de woorden "en energie" toegevoegd;
- 5° in het zevende streepje worden de woorden "in verband met milieubeheer" vervangen door "in verband met milieu- en energiebeheer".

Artikel 3, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt:

«- het uitvoeren van wetenschappelijke studies, onderzoeken en analyses betreffende de kwaliteit van het leefmilieu in het Brussels Gewest;

Hiertoe richt de Regering een wetenschappelijke dienst op binnen het Brussels Instituut voor Milieubeheer en kent aan het personeel van deze dienst een aangepast statuut toe;

- het beheer van de groene ruimten;
- het beheren van het «Fonds voor de bescherming van het milieu» alsook het «Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna;
- het registreren, het bijhouden en de publikatie verzekeren van de gevalideerde milieuverklaring, uitgevoerd door de ondernemingen overeenkomstig het Communautair Milieubeheer- en Milieuaudit-systeem, opgericht door de verordening EEG n° 1836/93 van de Raad.".

De Regering bepaalt het bedrag en de modaliteiten voor de inning van de heffing die gepaard gaat met de toepassing van de verordening EEG 1836/93 van de Raad.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS A L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

portant modification de l'arrêté royal du 8 mars 1989  
créant l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement,  
confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989  
portant diverses réformes institutionnelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,

**ARRETE:**

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

A l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, sont apportées les modifications suivantes:

- 1° au 1<sup>er</sup> tiret, sont ajoutés après les mots "à l'environnement" les mots "et à l'énergie";
- 2° au 2<sup>e</sup> tiret, les mots "et à l'énergie" sont insérés entre les mots "à l'environnement" et les mots ", soit d'initiative";
- 3° au 3<sup>e</sup> tiret, les mots "et d'énergie" sont insérés entre les mots "en matière d'environnement" et les mots "ainsi que formuler";
- 4° au 4<sup>e</sup> tiret, les mots "et d'énergie" sont ajoutés après les mots "en matière d'environnement";
- 5° au 7<sup>e</sup> tiret, les mots "et de l'énergie" sont ajoutés après les mots "de l'environnement".

L'article 3, § 2, du même arrêté est complété comme suit:

«- exécuter toutes études, recherches et analyses scientifiques relatives à la qualité de l'environnement en Région bruxelloise.

Le Gouvernement organise à cette fin, un service scientifique au sein de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et confère au personnel de ce service un statut approprié;

- gérer les espaces verts;
- gérer le «Fonds pour la protection de l'environnement» et le «Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune»;
- enregistrer, tenir à jour et assurer la publication de la déclaration environnementale validée effectuée par les entreprises conformément au Système Communautaire de Management environnemental et d'audit instauré par le Règlement CEE n° 1836/93 du Conseil.".

Le Gouvernement détermine le montant et les modalités de perception de la redevance liée à l'application du règlement CEE 1836/93 du Conseil.



## Artikel 3

Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt:

«6° de bezoldigingen voor diensten».

## Artikel 4

Een artikel *8bis*, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit opgenomen :

“Art. *8bis*: § 1. – Het personeel dat, in uitvoering van het koninklijk besluit van 14 juli 1993 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie overgaan naar de Gewesten, bij Koninklijk Besluit van 31 januari 1994 naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd overgedragen, wordt aangewezen bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Het personeel, beoogd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 oktober 1993 tot overheveling omwille van functionele noodzakelijkheid van het personeel van het Bestuur van Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer, zoals gewijzigd bij dit besluit, wordt overgeheveld naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

§ 2. – Naast hun hoedanigheid en hun graad behouden de overgehevelde wetenschappelijke personeelsleden ook hun dienst-, wetenschappelijke en geldelijke anciënniteit en de overgehevelde niet-wetenschappelijke personeelsleden behouden hun administratieve en geldelijke anciënniteit. Ze behouden eveneens hun toelagen, vergoedingen of premies en andere voordelen waarop ze in hun vroegere aanstelling aanspraak konden maken, overeenkomstig de reglementering die op hen van toepassing was.

Voor de personeelsleden die in hun vroegere aanstelling belast waren met de uitoefening van een hogere functie, wordt er, voor hun overheveling, alleen rekening gehouden met hun statutaire graad.

Indien ze in hun nieuwe aanstelling, vanaf de datum van de overheveling en zonder onderbreking, opnieuw worden belast met de uitoefening van dezelfde hogere functie, worden zij voor de toepassing van het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de staatsbesturen, geacht de hogere functie verder uit te oefenen.

## Artikel 5

De bepalingen van deze ordonnantie treden in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Brussel,

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN

De Minister van Economie,

Rufin GRIJP

De Staatssecretaris,

Vic ANCIAUX

## Article 3

L'article 6 du même arrêté est complété comme suit :

«6° les rémunérations de services».

## Article 4

Un article *8bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté:

“Art. *8bis*: § 1. – Le personnel qui, en exécution de l'Arrêté Royal du 14 juillet 1993 fixant le mode de transfert du personnel de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie vers les Régions, a été transféré à la Région de Bruxelles-Capitale par l'Arrêté Royal du 31 janvier 1994, est transféré à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Le personnel visé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 octobre 1993 transférant par nécessité fonctionnelle le personnel de l'Administration des Ressources Naturelles et de l'Environnement à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement tel que modifié à ce jour est transféré à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

§ 2. – Les membres du personnel scientifique transférés, outre leur qualité et leur grade, conservent leur ancienneté de service, scientifique et pécuniaire et les membres non scientifiques transférés, leur ancienneté administrative et pécuniaire. Ils conservent également leurs allocations, les indemnités ou les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient dans leur affectation précédente conformément à la réglementation qui leur était applicable.

Lorsque des membres du personnel étaient chargés de l'exercice d'une fonction supérieure dans leur affectation précédente, il est uniquement tenu compte pour leur transfert de leur grade statutaire.

Si dans leur nouvelle affectation, ils sont à nouveau chargé, dès la date de leur transfert et sans interruption, de l'exercice de la même fonction supérieure, ils sont censés poursuivre l'exercice de la fonction supérieure par l'application de l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat.

## Article 5

Les dispositions de la présente ordonnance entre en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Charle PICQUE

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'eau,

Didier GOSUIN

Le Ministre de l'Economie

Rufin GRIJP

Le Secrétaire d'Etat

Victor ANCIAUX

## Advies van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 6 oktober 1994 door de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Monumenten en Landschappen en door de Minister van Economie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hun van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen", heeft op 8 november 1994 het volgend advies gegeven:

### STREKKING VAN HET ONTWERP

De wijzigingen welke het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie beoogt aan te brengen in het bij de wet van 16 juni 1989 bekrachtigde koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer (hierna: BIM), kunnen als volgt summier worden omschreven:

- een aantal van de taken welke artikel 3, § 2, van de voornoemde organieke regeling van 8 maart 1989 aan het BIM opdraagt in verband met het leefmilieu, worden uitgebreid in die zin dat ze voortaan ook betrekking zullen hebben op de tot de gewestelijke bevoegdheid behorende aspecten van het energiebeleid (artikel 2, eerste lid, van het ontwerp);
- de wetenschappelijke studies, onderzoeken en analyses betreffende de kwaliteit van het leefmilieu, die voorheen werden uitgevoerd door de (thans geregionaliseerde) afdelingen "water" en "lucht" van het (federale) Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, zullen, wat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreft, door het BIM worden verricht; de Regering wordt gemachtigd hiertoe een wetenschappelijke dienst op te richten binnen het BIM (artikel 2, tweede lid, eerste streepje, van het ontwerp);
- het BIM wordt voorts belast met "het beheren" van het "Fonds voor de bescherming van het milieu" en van het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna" (artikel 2, tweede lid, derde streepje);
- aan het BIM worden bovendien een aantal taken opgedragen die verband houden met het *communautair milieubeheer- en auditsysteem* bedoeld in de verordening (EEG) nr. 1836/96 van de Raad van 29 juni 1993 inzake de vrijwillige deelneming van bedrijven uit de industriële sector aan een *communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem*; de Regering wordt gemachtigd het bedrag en de inningsmodaliteiten vast te stellen van de heffing die hiervoor wordt ingesteld (artikel 2, tweede lid, vierde streepje, van het ontwerp);
- artikel 3 van het ontwerp strekt ertoe de middelen waarover het BIM krachtens artikel 6 van zijn organieke regeling kan beschikken, uit te breiden met vergoedingen voor diensten door hem verstrekt;
- artikel 4 ten slotte voegt in de meergenoemde organieke regeling een artikel *8bis* in dat, eensdeels, de overheveling naar het BIM regelt van de aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest overgedragen personeelsleden van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (ontworpen artikel *8bis*, § 1, eerste lid) en dat, anderdeels, betrekking heeft op een overdracht van personeelsleden van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering naar het BIM waartoe reeds eerder is beslist, met name bij het besluit van de Regering van 28 oktober 1993 tot overheveling omwille van functionele noodzakelijkheid van het personeel van het Bestuur van Natuurlijke Hulpbronnen een Leefmilieu naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer (ontworpen artikel *8bis*, § 1, tweede lid).

### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### Opschrift

Men schrappe in het opschrift van de ontworpen ordonnantie de woorden "bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen".

## Avis du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature, de la Politique de l'eau et des Monuments et Sites et par le Ministre de l'Economie de la Région de Bruxelles-Capitale, le 6 octobre 1994, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance "portant modification de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles", a donné le 8 novembre 1994 l'avis suivant:

### PORTEE DU PROJET

Les modifications que l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis tend à apporter à l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (dénommé ci-après l'IBGE), confirmé par la loi du 16 juin 1989, peuvent être sommairement définies comme suit:

- plusieurs des missions que l'article 3, § 2, du régime organique précité du 8 mars 1989 confié à l'IBGE en matière d'environnement sont étendues en ce sens qu'elles se porteront désormais également sur les aspects de la politique de l'énergie qui relèvent de la compétence de la Région (article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet);
- les études, recherches et analyses scientifiques relatives à la qualité de l'environnement, exécutées précédemment par les sections "eau" et "air" (actuellement régionalisées) de l'Institut fédéral d'hygiène et d'épidémiologie seront, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, exécutées par l'IBGE; le Gouvernement est habilité à organiser à cette fin un service scientifique au sein de l'IBGE (article 2, alinéa 2, premier tiret, du projet);
- l'IBGE est chargé en outre de "gérer le "Fonds pour la protection de l'environnement" et le "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"" (article 2, alinéa 2, troisième tiret);
- sont en outre confiées à l'IBGE un nombre de missions relatives au système *communautaire de management environnemental et d'audit* visé dans le règlement (CEE) n° 1836/96 du Conseil du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système *communautaire de management environnemental et d'audit*; le Gouvernement est habilité à déterminer le montant et les modalités de perception de la redevance imposée à cet effet (article 2, alinéa 2, quatrième tiret, du projet);
- l'article 3 tend à étendre les ressources dont l'IBGE peut disposer en vertu de l'article 6 de son régime organique en y ajoutant la rémunération de services fournis par lui;
- l'article 4 enfin insère dans le régime organique précité un article *8bis* qui règle, d'une part, le transfert à l'IBGE du personnel de l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie, transféré à la Région de Bruxelles-Capitale (article *8bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet) et qui concerne, d'autre part, un transfert de personnel des services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à l'IBGE, déjà décidé par le passé, à savoir par l'arrêté du Gouvernement du 28 octobre 1993 transférant par nécessité fonctionnelle le personnel de l'Administration des ressources naturelles et de l'environnement à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (article *8bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet).

### EXAMEN DU TEXTE

#### Intitulé

Dans l'intitulé de l'ordonnance en projet, il conviendrait de supprimer les mots "confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles".

## Aanhef

De aanhef van het indieningsbesluit moet ervan doen blijken dat over de ontworpen regeling in de Regering werd beraadslaagd. Men vulle derhalve de aanhef aan met de woorden: "Na beraadslaging."

## Artikel 2

1. Het eerste lid van dit artikel strekt ertoe in artikel 3, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 8 maart 1989 vijf wijzigingen aan te brengen; het tweede lid beoogt diezelfde paragraaf 2 van artikel 3 aan te vullen met verscheidene leden.

Om formeel wetgevingstechnische redenen en om redenen van toegankelijkheid en duidelijkheid van de ontworpen regeling, verdient het in de gegeven omstandigheden de voorkeur de bedoelde paragraaf 2 volledig te vervangen door een bepaling waarin de beoogde wijzigingen en aanvullingen verwerkt zijn. Daarbij dient dan rekening te worden gehouden met de hierna gemaakte opmerkingen.

2. De in het eerste lid, 5°, beoogde wijziging heeft betrekking op de bepaling opgenomen na het zesde streepje, niet op die na het zevende streepje, van artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989. De stellers van het ontwerp hebben wellicht uit het oog verloren dat bij ordonnantie van 30 juli 1992 de bepaling na het vijfde streepje van die bepaling werd opgeheven.

3. De ontworpen bepaling van artikel 3, § 2, dertiende streepje (artikel 2, tweede lid, van het ontwerp) strekt ertoe het BIM te belasten met "het uitvoeren van wetenschappelijke studies, onderzoeken en analyses betreffende de kwaliteit van het leefmilieu in het Brussels Gewest"; die bepaling machtigt voorts de Regering om binnen het BIM een "wetenschappelijke dienst" op te richten en om aan het personeel van die dienst "een aangepast statuut" toe te kennen.

Volgens de memorie van toelichting (inleiding, II) wordt hiermee inzonderheid de oprichting beoogd van een wetenschappelijk laboratorium, dat de onderzoeksactiviteiten van de vroegere "cellen water en lucht" van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie zal verderzetten. Volgens de gemachtigde van de Regering gaat het hier uitsluitend om de interne organisatie van het BIM, en wordt meer bepaald niet bedoeld een dienst met eigen rechtspersoonlijkheid te creëren.

Krachtens artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 wordt het BIM - dat een instelling van categorie A is als bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut - beheerd door de Regering. Op grond van die bepaling is de Regering dus reeds bevoegd om de interne organisatie van het BIM te regelen. In zoverre het tweede lid van de bedoelde bepaling betrekking heeft op de oprichting - in de schoot van het BIM - van "een wetenschappelijke dienst" (of laboratorium), is het bijgevolgd overbodig.

In zoverre dat tweede lid de machtiging verleent om "een aangepast statuut" toe te kennen aan het personeel van deze dienst (waarmee volgens de gemachtigde wordt beoogd de vroegere personeelsleden van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie die in deze dienst zouden worden tewerkgesteld, bepaalde onderdelen van hun statuut te laten behouden), is het evenmin onontbeerlijk, gelet op het bepaalde in artikel 11 van de voornoemde wet van 16 maart 1954 krachtens hetwelk de Regering het statuut van het personeel vaststelt van de openbare instellingen die, zoals het BIM, onder de toepassing van die wet vallen.

Er kan eveneens twijfel rijzen omtrent het nut van het invoegen in de organieke regeling van het BIM van het eerste lid van de ontworpen bepaling, dat ertoe strekt het BIM te belasten met "het uitvoeren van wetenschappelijke studies, onderzoeken en analyses betreffende... het leefmilieu...": luidens het bestaande artikel 3, § 2, eerste streepje, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 is het BIM immers reeds belast met "het verwezenlijken van onderzoeken en studies betreffende het leefmilieu".

4. De ontworpen bepaling van artikel 3, § 2, vijftiende streepje (artikel 2, tweede lid, van het ontwerp), strekt ertoe het BIM te belasten met "het beheren"

## Préambule

Il devrait ressortir du préambule de l'arrêté de présentation que la réglementation en projet a été délibérée au sein du Gouvernement. Il y aurait lieu, dès lors, de compléter le préambule par les mots: "Après délibération."

## Article 2

1. L'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article tend à apporter à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté royal précité du 8 mars 1989 cinq modifications; l'alinéa 2 vise à compléter ce même paragraphe 2 de l'article 3 par plusieurs alinéas.

Pour des motifs relevant de la technique législative formelle ainsi que pour des motifs d'accessibilité et de clarté de la réglementation en projet, il est préférable, dans les circonstances données, de remplacer intégralement le paragraphe 2 visé par une disposition où seraient intégrés les modifications et compléments projetés. A cet égard, il conviendrait de tenir compte des observations ci-après.

2. La modification projetée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, porte sur la disposition qui figure au sixième tiret, et non sur celle qui fait l'objet du septième tiret de l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 8 mars 1989. Il a sans doute échappé aux auteurs du projet que le cinquième tiret du texte visé a été supprimé par ordonnance du 30 juillet 1992.

3. Le texte projeté de l'article 3, § 2, treizième tiret (article 2, alinéa 2, du projet) tend à charger l'IBGE d'"exécuter toutes études, recherches et analyses scientifiques relatives à la qualité de l'environnement en Région bruxelloise"; cette disposition habilite, en outre, le Gouvernement à organiser à cette fin "un service scientifique" au sein de l'IBGE et à conférer au personnel de ce service un "statut approprié".

Selon l'exposé des motifs (introduction, II) cette disposition vise essentiellement à créer un laboratoire scientifique qui poursuivra les activités de recherche des anciennes "cellules eau et air" de l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie. Selon le délégué du Gouvernement, il s'agit exclusivement, en l'espèce, de l'organisation interne de l'IBGE et le but n'est notamment pas de créer un service doté de la personnalité juridique.

En vertu de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 8 mars 1989, l'IBGE - organisme de la catégorie A au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public - est géré par le Gouvernement. Cette disposition habilite donc déjà le Gouvernement à régler l'organisation interne de l'IBGE. Dans la mesure où l'alinéa 2 de la disposition visée est relatif à la création, au sein de l'IBGE, d'un "service scientifique" (ou laboratoire), il est dès lors superflu.

Dans la mesure où il autorise le Gouvernement à conférer au personnel de ce service "un statut approprié" (ce qui vise, selon le délégué, à ce que les anciens membres du personnel de l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie qui seraient affectés à ce service puissent conserver certains éléments de leur statut), l'alinéa 2 n'est pas indispensable non plus, compte tenu de l'article 11 de la loi précitée du 16 mars 1954 selon lequel le Gouvernement fixe le statut du personnel des organismes d'intérêt public qui, comme c'est le cas de l'IBGE, tombent sous l'application de cette loi.

L'on peut mettre en doute également l'utilité d'insérer dans le régime organique de l'I.B.G.E. l'alinéa 1<sup>er</sup> de la disposition en projet, qui tend à charger cet institut d'"exécuter toutes études, recherches et analyses scientifiques relatives à... l'environnement...": en effet, selon l'article 3, § 2, premier tiret, actuel, de l'arrêté royal du 8 mars 1989, l'IBGE est déjà chargé de "réaliser des recherches et des études relatives à l'environnement".

4. L'article 3, § 2, quinzième tiret, en projet (article 2, alinéa 2, du projet) a pour but de charger l'IBGE de "gérer le "Fonds pour la protection de

van "het Fonds voor de bescherming van het milieu" en van het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna".

In verband met die bepaling moet erop worden gewezen dat de bedoelde fondsen "begrotingsfondsen" zijn, in de zin van artikel 45 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 (zie artikel 2, 9° en 10°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen). Het oprichten van een begrotingsfonds als bedoeld in die wetsbepaling is niets anders dan een budgettaire maatregel die het mogelijk maakt af te wijken van het beginsel van de niet-affectatie van de ontvangsten en heeft inzonderheid niet tot gevolg dat een van het Gewest onderscheiden rechtspersoon met eigen bestuursorganen wordt gecreëerd. Met de aan het B.I.M. te verlenen opdracht tot "het beheren" van de bedoelde fondsen, lijkt derhalve niets anders te zijn bedoeld dan een machtiging om ten laste van die fondsen uitgaven te verrichten (1).

Het opdragen aan een autonome instelling met rechtspersoonlijkheid van de bevoegdheid om uitgaven te verrichten ten laste van een begrotingsfonds, dat deel blijft uitmaken van de algemene begroting van het Gewest, kan niet worden geacht in overeenstemming te zijn met de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1992 (2). Die gecoördineerde wetten dragen immers de bevoegdheid tot uitvoering van de (departementale) begrotingen op aan de betrokken ministers. Toegepast op de gewestbegroting betekent zulks dat het de Gewestregering is - of bij delegatie eventueel een lid van die Regering - aan wie de uitvoering van de begroting toekomt.

Indien het wenselijk wordt geacht dat de middelen van de bedoelde begrotingsfondsen enkel door het BIM worden aangewend, zou het logischer zijn deze fondsen niet langer als zodanig in de gewestbegroting te behouden, doch de bedoelde middelen rechtstreeks op te nemen in de kredieten bestemd voor de begroting van het BIM (zie artikel 6, 1°, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989).

5. Luidens de ontworpen bepaling van artikel 3, § 2, zestiende streepje, tweede lid (artikel 2, tweede lid, van het ontwerp) "(bepaalt) de Regering het bedrag en de modaliteiten voor de inning van de heffing die gepaard gaat met de toepassing van de verordening EEG 1836/93 van de Raad (van 29 juni 1993 inzake de vrijwillige deelneming van bedrijven uit de industriële sector aan een communautair milieubeheer- en milieu auditsysteem)".

Die EEG-verordening voert een systeem in voor de beoordeling en de verbetering van de milieuprestatie van industriële activiteiten en voor de verstrekking van de nodige inlichtingen daarover aan het publiek, aan welk systeem de bedrijven die industriële activiteiten verrichten op vrijwillige basis kunnen deelnemen (artikel 1, lid 1). De verordening voorziet daartoe in de registratie van locaties waar industriële activiteiten worden uitgeoefend (artikel 3) en in het opstellen voor iedere locatie van onder meer een milieuverklaring (artikel 5) welke wordt gevalideerd (artikel 4) door milieuverificateurs die worden erkend overeenkomstig een door de Lid-Staten in te voeren systeem (artikel 6).

Overeenkomstig artikel 11 van die verordening kunnen de administratieve kosten in verband met de registratieprocedures voor locaties en de erkenning van milieuverificateurs, alsmede de promotiekosten voor het systeem, worden gedekt door "een vergoedingensysteem dat door de Lid-Staten is vastgesteld".

- (1) Zie in die zin, de passus uit de "commentaar bij de artikelen" van de memorie van toelichting luidens welke "de globale bevoegdheden inzake leefmilieu (van het BIM)... tot gevolg hebben dat enkel het... (BIM) uitgaven kan boeken op deze fondsen".
- (2) Overeenkomstig artikel 71, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, zijn die gecoördineerde wetten van overeenkomstige toepassing op de Gewesten.

l'environment" et le "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune".

En ce qui concerne cette disposition, il convient de signaler que les fonds visés sont des "fonds budgétaires" au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 (voir l'article 2, 9° et 10°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires). La création d'un fonds budgétaire tel que visé dans la disposition législative précitée n'est rien d'autre qu'une mesure budgétaire permettant de déroger au principe de la non-affectation des recettes et n'a notamment pas pour effet de créer une personne morale distincte de la Région et dotée d'organes administratifs propres. La mission à conférer à l'IBGE, consistant à "gérer" les fonds visés, ne semble donc porter que sur une autorisation d'effectuer des dépenses à la charge de ces fonds (1).

Le fait de charger un organisme autonome doté de la personnalité juridique de la compétence d'effectuer des dépenses à la charge d'un fonds budgétaire qui continue à faire partie du budget général de la Région ne peut être réputé conforme aux lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 (2). En effet, ces lois coordonnées confèrent aux ministres concernés la compétence d'exécuter les budgets (départementaux). En appliquant cette règle au budget régional, il en résulte qu'il appartient au Gouvernement régional - ou, le cas échéant, par délégation à un membre de ce Gouvernement - d'exécuter le budget.

Si les auteurs du projet jugeaient indiqué que les moyens des fonds budgétaires visés ne soient utilisés que par l'IBGE, il serait plus logique de ne plus maintenir ces fonds, en tant que tels, au budget régional, mais d'inclure directement les moyens visés dans les crédits destinés au budget de l'IBGE (voir l'article 6, 1°, de l'arrêté royal du 8 mars 1989).

5. Selon l'article 3, § 2, seizième tiret, deuxième alinéa, en projet (article 2, alinéa 2, du projet) "le Gouvernement détermine le montant et les modalités de perception de la redevance liée à l'application du règlement CEE/1836/93 du Conseil (du 29 juin 1993, permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit)".

Ce règlement de la CEE instaure un système aux fins de l'évaluation et de l'amélioration des résultats en matière d'environnement des activités industrielles ainsi que de l'information du public dans ce domaine, système auquel peuvent participer sur une base volontaire les entreprises exerçant des activités industrielles (article 1<sup>er</sup>, § 1). A cet effet, le règlement prévoit l'enregistrement des sites où des activités industrielles sont exercées (article 3) et l'établissement, pour chaque site, notamment d'une déclaration environnementale (article 5) qui est validée (article 4) par des vérificateurs environnementaux, agréés selon un système à établir par les Etats membres (article 6).

Conformément à l'article 11 du règlement précité, les frais administratifs liés à la procédure d'enregistrement des sites et à l'agrément des vérificateurs environnementaux, ainsi que les frais de promotion du système, peuvent être couverts par "un régime de redevance dont les modalités sont arrêtées par les Etats membres".

- (1) Voir en ce sens le passage du "commentaire article par article" de l'exposé des motifs, selon lequel "les compétences globales en matière d'environnement (de l'IBGE)... font que seul (cet institut) a des dépenses imputables sur ces fonds".
- (2) Conformément à l'article 71, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, les lois coordonnées précitées sont applicables aux Communautés et aux Régions.

Gelet op die laatste bepaling - die niet zelf een heffing invoert, maar aan de betrokken Lid-Staat (in casu aan de Gewesten) de mogelijkheid biedt zulks te doen - volstaat het niet in het ontwerp alleen een verwijzing op te nemen naar "de heffing die gepaard gaat met de toepassing van de verordening": in het ontwerp dient integendeel uitdrukkelijk de bedoelde heffing te worden ingevoerd en dient te worden gepreciseerd waarvoor ze wordt opgelegd en door wie ze verschuldigd is (3).

Het vaststellen van het bedrag van die heffing kan slechts aan de Regering worden overgelaten, indien die heffing kan worden aangemerkt als een retributie, en niet als een belasting.

Voor het invoeren van een belasting is immers, volgens artikel 170 van de Grondwet, de rechtstreekse bemoeiing van de bevoegde wetgever vereist, niet alleen voor het opleggen van de belastingplicht zelf, doch ook voor het bepalen van de hoofdbestanddelen ervan. De bevoegde wetgever moet het beginsel van de belasting vaststellen, de grondslag ervan bepalen en de inning ervan regelen. Die bevoegdheid van de wetgever kan niet aan de uitvoerende macht worden overgedragen, althans niet wat de hoofdbestanddelen ervan betreft: de grondslag en het tarief van de belasting. Daarentegen vereist artikel 173 van de Grondwet slechts de onrechtstreekse bemoeiing van de bevoegde wetgever voor het invoeren van retributies. Wanneer die wetgever bepaalt in welke gevallen een retributie verschuldigd is, kan hij aan de uitvoerende macht opdragen er de grondslag van vast te stellen.

Algemeen wordt aangenomen dat van een retributie enkel sprake kan zijn als de heffing verschijnt als de geldelijke vergoeding van een dienst die de overheid presteert ten voordele van de heffingsplichtige individueel beschouwd. Er moet dus een vergoeding van kosten zijn en die kosten moeten veroorzaakt zijn door een aan de individuele heffingsplichtige bewezen dienst. Bovendien moet er een redelijke verhouding bestaan tussen, enerzijds, de waarde van de bewezen dienst en, anderzijds, de gevorderde retributie: bij gemis van een zodanige verhouding zou de retributie haar vergoedend karakter verliezen en van fiscale aard worden. Het is meer bepaald dat vergoedend karakter en het vereiste van de redelijke verhouding tussen de gepresteerde dienst en de gevorderde retributie, die verantwoordt dat het vaststellen van het bedrag van de retributie aan de uitvoerende macht wordt opgedragen.

In casu blijkt te kunnen worden aangenomen dat de bedoelde heffing een retributie is in de hiervoren aangehaalde zin. Uit de verklaring van de gemachtigde van de Regering blijkt immers dat de heffing bedoeld is als de vergoeding voor de administratieve kosten die verband houden met de registratie en de controle van de gevalideerde milieuverklaringen.

Nog steeds volgens de gemachtigde is het de bedoeling dat de retributie wordt geïnd door het BIM en wordt gestort aan het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu. Mede gelet op de hiervoren sub 4 gemaakte opmerking, ware het logischer de opbrengst van de retributie rechtstreeks toe te wijzen aan het BIM. In elk geval dient de specifieke bestemming van die opbrengst bij ordonnantie te worden bepaald, zoniet zal zij deel uitmaken van de algemene inkomsten van het Gewest.

#### Artikel 3

Het ontworpen artikel 6, 6°, voegt "de bezoldigingen (lees: vergoedingen) voor diensten" toe aan de middelen waarover het BIM kan beschikken.

Blijkens de memorie van toelichting bij deze bepaling wordt inzonderheid gedacht aan vergoedingen voor het ter beschikking stellen van de apparatuur van het onderzoekslaboratorium van het BIM en voor het organiseren van vergaderingen, colloquia, enz.

Compte tenu de cette dernière disposition - qui n'instaure pas par elle-même une redevance, mais offre à l'Etat membre concerné (en l'espèce aux Régions) la possibilité de le faire - il ne suffit pas d'inscrire dans le projet la simple mention de "la redevance liée à l'application du règlement": le projet devrait, au contraire, instaurer expressément la redevance visée et il devrait à la fois en préciser la finalité et déterminer par qui elle est due (3).

La fixation du montant de la perception visée ne peut être laissée au Gouvernement que si cette perception peut être qualifiée de rétribution et non d'impôt.

En effet, en vertu de l'article 170 de la Constitution, l'instauration d'un impôt nécessite l'intervention directe du législateur compétent, non seulement pour imposer l'obligation fiscale en tant que telle, mais également pour en déterminer les éléments essentiels. Il appartient au législateur compétent de fixer le principe de l'impôt, d'en déterminer l'assiette et d'en régler la perception. Cette compétence du législateur ne peut être déléguée au pouvoir exécutif, du moins en ce qui concerne les éléments essentiels que sont l'assiette et le tarif d'imposition. Par contre, l'article 173 de la Constitution ne requiert que l'intervention indirecte du législateur compétent pour l'instauration de rétributions. Lorsque ce législateur spécifie dans quels cas une rétribution est due, il peut charger le pouvoir exécutif d'en déterminer l'assiette.

Il est généralement admis qu'il peut être uniquement question de rétribution lorsque la perception apparaît comme la rémunération pécuniaire d'un service fourni par l'autorité en faveur du redevable, considéré individuellement. Il doit donc y avoir un remboursement de frais et ces frais doivent résulter d'un service fourni à titre individuel à un redevable. En outre, il doit exister un rapport raisonnable entre, d'une part, la valeur du service fourni et, d'autre part, la rétribution demandée: à défaut d'un tel rapport, la rétribution perdrait son caractère rémunérateur et deviendrait de nature fiscale. C'est plus particulièrement ce caractère rémunérateur et l'exigence du rapport raisonnable entre le service fourni et la rétribution demandée qui justifient que la fixation du montant de la rétribution soit confiée au pouvoir exécutif.

Il paraît pouvoir être admis en l'espèce que la perception visée constitue une rétribution au sens précisé ci-dessus. Il appert, en effet, des précisions fournies par le délégué du Gouvernement que la perception se présente comme le remboursement de frais administratifs se rapportant à l'enregistrement et au contrôle des déclarations environnementales validées.

Toujours selon le délégué, les auteurs du projet entendent que la rétribution soit perçue par l'IBGE et versée au Fonds pour la protection de l'environnement. Compte tenu notamment de l'observation formulée au point 4 ci-dessus, il serait plus logique d'attribuer directement à l'IBGE le produit de la rétribution. En tout état de cause, l'affectation spécifique du produit de la rétribution devra être déterminée par voie d'ordonnance, à peine d'entrer dans les recettes générales de la Région.

#### Article 3

L'article 6, 6°, en projet, ajoute "les rémunérations de services" aux ressources dont l'IBGE peut disposer.

Selon l'exposé des motifs relatifs à cette disposition, sont notamment visées des rémunérations pour la mise à disposition du matériel du laboratoire de recherche de l'IBGE et pour l'organisation de réunions, colloques, etc.

(3) Vanzelfsprekend volstaat het louter invoeren van de heffing niet om een volledige uitvoering te geven aan de EEG-verordening. Daartoe zullen nog andere maatregelen moeten worden genomen.

(3) Il va de soi qu'il ne suffit pas d'instaurer la perception pour réaliser la mise en oeuvre intégrale du règlement de la CEE. Il conviendra de prendre à cette fin des mesures supplémentaires.

Het is de Raad van State niet duidelijk wat de ontworpen bepaling toevoegt aan de bestaande regeling van artikel 6, 3°, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 luidens welke de middelen van het BIM onder meer omvatten "de aan zijn werkzaamheden verbonden inkomsten en vergoedingen voor prestaties". De bepaling lijkt derhalve als overbodig uit het ontwerp te kunnen worden weggelaten.

#### Artikel 4

Zoals hiervooren bij de omschrijving van de strekking van het ontwerp werd uiteengezet, komt het ontworpen artikel 8bis, § 1, tweede lid, neer op een bevestiging (zonder terugwerkende kracht) van een overdracht van personeelsleden die reeds eerder gebeurde bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 oktober 1993. Tegen dit besluit zijn een aantal beroepen hangende bij de afdeling administratie van de Raad van State (4).

Volgens de gemachtigde wil men de bedoelde overdracht bij ordonnantie regelen om het personeel de nodige rechtszekerheid te verschaffen. De memorie van toelichting stelt expliciet dat men met het tweede lid de gevolgen van een eventuele vernietiging van het betrokken besluit door de Raad van State wil opvangen.

Voor zover aan de ontworpen bepaling geen terugwerkende kracht wordt toegekend en die bepaling dus niet kan worden geacht een bekrachtiging door de gewestwetgever te zijn van het besluit van 28 oktober 1993, roept de toetsing ervan aan het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel en aan de bevoegdheidsverdelende regels geen bezwaren op. In die hypothese heeft de ontworpen bepaling immers niet tot gevolg dat de Raad van State verhinderd wordt zich ten gronde uit te spreken over de eventuele onregelmatigheid van het bestreden besluit, noch dat belet wordt dat de hoven en rechtbanken waarbij geschillen aanhangig zijn of worden gemaakt betreffende de uitvoeringsmaatregelen van dat besluit, zich met toepassing van artikel 159 van de Grondwet uitspreken over de wettigheid ervan.

De zaken liggen totaal anders wanneer aan de ontworpen bepaling wel terugwerkende kracht zou worden verleend en die bepaling dus zou moeten worden aangemerkt als een bekrachtiging van het besluit van 28 oktober 1993, waardoor dat besluit wordt onttrokken aan de rechterlijke toetsing. Volgens de rechtspraak van het Arbitragehof is een gewestwetgever niet bevoegd om dergelijke bekrachtiging te verlenen (5); bovendien is het verschil in behandeling dat daaruit voortvloeit voor de burgers waarop het bekrachtigde besluit van toepassing is ten opzichte van diegenen die de jurisdictionele waarborgen genieten die geboden worden door onder meer artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en door de artikelen 144, 145 en 159 van de Grondwet, in strijd met het grondwettelijk gelijkheids- en non-discriminatiebeginsel, behalve wanneer het objectief en redelijk verantwoord is (6).

Voor zover zou bedoeld zijn aan de ontworpen bepaling terugwerkende kracht te verlenen, kan erop worden gewezen dat de in de memorie van toelichting gegeven verantwoording luidens welke de ontworpen bepaling beoogt "de juridische zekerheid van... (de) overheveling te waarborgen", niet de uitzonderlijke omstandigheden aantoont die voor de grondwettigheid van een bekrachtiging vereist zijn. De verwijzing in de memorie van toelichting naar de in het voornoemde arrest nr. 5/94 aangenomen verantwoording, namelijk dat een einde werd gemaakt aan de rechtsonzekerheid die het gevolg was van het naast elkaar bestaan van uiteenlopende beoordelingen van de rechtsgeldigheid van een zelfde regeling, is in casu evenmin ter zake dienend.

- (4) Zaken nrs. A. 55.738/X-2678, A. 55.823/VI-11.678, A. 55.910/X-2890, A. 55.911/X-2891, A. 55.923/VI-11.682, A. 55.924/VI-11.683 en E. 55.975/X-2870; in de zaak A. 55.738/X-2678 werden de arresten nrs. 47.911 en 48.392 gewezen (vordering tot schorsing zonder voorwerp geworden omdat verzoekers naam bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 februari 1994 werd geschrapt van de lijst van de overgehevelde personeelsleden opgenomen in bijlage I bij het bestreden besluit van 28 oktober 1993).
- (5) Arrest van 11 februari 1988, nr. 46/88, overwegingen B.5.3. tot B.5.6.
- (6) Arresten van 13 juni 1991, nr. 16/91, overweging 4.B.6.; 22 april 1993, nr. 33/93, overweging B.2.; 15 juni 1993, nr. 46/93, overwegingen B.4. en B.5.; 7 december 1993, nr. 84/93, overweging B.4.; 20 januari 1994, nr. 5/94, overweging B.6.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas ce que la disposition en projet ajoute à la règle existante de l'article 6, 3°, de l'arrêté royal du 8 mars 1989, selon laquelle les ressources de l'IBGE comprennent notamment "les recettes liées à son action et les indemnités pour prestations". Cette disposition paraît, dès lors, pouvoir être omise du projet, comme étant superflue.

#### Article 4

Ainsi qu'il a été exposé ci-dessus, dans la définition de la portée du projet, l'article 8bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet revient à confirmer (sans effet rétroactif) un transfert de personnel, déjà effectué par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 octobre 1993. Plusieurs recours contre cet arrêté sont pendants devant la section d'administration du Conseil d'Etat (4).

Selon le délégué, les auteurs du projet entendent régler le transfert susvisé par voie d'ordonnance, afin de procurer au personnel la sécurité juridique requise. L'exposé des motifs spécifique expressément que l'alinéa 2 a pour objet de parer aux effets d'une annulation éventuelle de l'arrêté précité par le Conseil d'Etat.

Dans la mesure où la disposition en projet n'est assortie d'aucun effet rétroactif et ne peut, dès lors, être réputée être une validation par le législateur régional de l'arrêté du 28 octobre 1993, le contrôle de cette disposition à la lumière du principe constitutionnel de l'égalité et des règles répartitrices de compétences n'appelle aucune objection. En effet, dans cette hypothèse la disposition en projet n'a pas pour effet d'empêcher le Conseil d'Etat de statuer au fond sur l'irrégularité éventuelle de l'arrêté attaqué, pas plus qu'elle n'empêche les cours et tribunaux déjà saisis ou devant encore être saisis de litiges portant sur les mesures d'exécution de cet arrêté, de se prononcer en application de l'article 159 de la Constitution sur la légalité de cet arrêté.

Les choses se présentent tout à fait différemment si la rétroactivité était accordée à la disposition en projet, qui devrait dès lors être considérée comme la validation de l'arrêté du 28 octobre 1993, ce qui aurait pour effet de soustraire cet arrêt au contrôle juridictionnel. Selon la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, un législateur régional n'est pas compétent pour accorder pareille validation (5); au surplus, la différence de traitement qui en résulte pour les citoyens auxquels l'arrêté validé est applicable, par rapport aux autres citoyens qui bénéficient des garanties juridictionnelles offertes notamment par l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et par les articles 144, 145 et 159 de la Constitution, est contraire aux principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination, sauf si elle est objectivement et raisonnablement justifiée (6).

Dans la mesure où les auteurs du projet entendraient assortir la disposition en projet d'un effet rétroactif, il y a lieu de signaler que la justification donnée dans l'exposé des motifs, selon laquelle la disposition en projet vise "à garantir la sécurité juridique... (du) transfert", ne met pas en évidence les circonstances exceptionnelles requises pour qu'une validation soit conforme à la Constitution. N'est pas davantage pertinente en l'espèce la référence que l'exposé des motifs fait à la justification adoptée dans l'arrêt n° 5/94 précité, à savoir qu'il a été mis fin à l'insécurité juridique résultant de la coexistence d'appréciations divergentes de la validité d'un même règlement.

- (4) Affaires n°s A. 55.738/X-2678, A. 55.823/VI-11.678, A. 55.910/X-2890, A. 55.911/X-2891, A. 55.923/VI-11.682, A. 55.924/VI-11.683 et A. 55.975/X-2870; dans l'affaire A. 55.738/X-2678, les arrêts n°s 47.911 et 48.392 ont été rendus (demande de suspension devenue sans objet dès lors que le nom du requérant a été radié par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 février 1994 de la liste des membres du personnel transférés, figurant à l'annexe 1 de l'arrêté attaqué du 28 octobre 1993).
- (5) Arrêt du 11 février 1988, n° 46/88, considérants B.5.3. à B.5.6.
- (6) Arrêt des 13 juin 1991, n° 16/91, considérant 4.B.6.; 22 avril 1993, n° 33/93, considérant B.2.; 15 juin 1993, n° 46/93, considérant B.4. et B.5.; 7 décembre 1993, n° 84/93, considérant B.4.; 20 janvier 1994, n° 5/94, considérant B.6.

De kamer was samengesteld uit

de Heren: W. DEROOVER, kamervoorzitter,  
 D. VERBIEST,  
 P. LEMMENS, staatsraden,  
 J. GIJSSELS,  
 A. ALEN, assessoren van de afdeling wetgeving,  
 Mevrouw: F. LIEVENS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. CLEMENT, adjunct-referendaris.

*De Griffier,*

F. LIEVENS

*De Voorzitter,*

W. DEROOVER

La chambre était composée de :

Messieurs: W. DEROOVER, président de chambre,  
 D. VERBIEST,  
 P. LEMMENS, conseillers d'Etat,  
 J. GIJSSELS,  
 A. ALEN, assesseurs de la section de législation,  
 Madame: F. LIEVENS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. CLEMENT, référendaire adjoint.

*Le Greffier,*

F. LIEVENS

*Le Président,*

W. DEROOVER

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende wijziging van  
het koninklijk besluit van 8 maart 1989  
tot oprichting van het Brussels Instituut  
voor Milieubeheer**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister belast met Huisvesting,  
Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

**BESLUIT:**

De Minister belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid, wordt gelast, namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, wordt als volgt gewijzigd:

- 1° in het eerste streepje worden na de woorden "het leefmilieu" de woorden "en de energie" toegevoegd;
- 2° in het tweede streepje worden tussen de woorden "het leefmilieu" en "uit eigen beweging", de woorden "en de energie" toegevoegd;
- 3° in het derde streepje worden tussen de woorden "inzake leefmilieu" en de woorden "alsook het geven van" de woorden "en energie" toegevoegd;
- 4° in het vierde streepje worden na de woorden "inzake leefmilieu" de woorden "en energie" toegevoegd;
- 5° in het zesde streepje worden de woorden "in verband met milieubeheer" vervangen door "in verband met milieu- en energiebeheer".

Artikel 3, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

- het beheer van de groene ruimten;
- het registreren, het bijhouden en de publikatie verzekeren van de gevalideerde milieuverklaring, uitgevoerd door de ondernemingen overeenkomstig het Communautair

**PROJET D'ORDONNANCE****portant modification  
de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant  
l'Institut Bruxellois pour la  
Gestion de l'Environnement**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

**ARRETE:**

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

A l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, sont apportées les modifications suivantes:

- 1° au 1<sup>er</sup> tiret, sont ajoutés après les mots "à l'environnement" les mots "et à l'énergie";
- 2° au 2<sup>e</sup> tiret, les mots "et à l'énergie" sont insérés entre les mots "à l'environnement" et les mots ", soit d'initiative";
- 3° au 3<sup>e</sup> tiret, les mots "et d'énergie" sont insérés entre les mots "en matière d'environnement" et les mots "ainsi que formuler";
- 4° au 4<sup>e</sup> tiret, les mots "et d'énergie" sont ajoutés après les mots "en matière d'environnement";
- 5° au 6<sup>e</sup> tiret, les mots "et de l'énergie" sont ajoutés après les mots "de l'environnement".

L'article 3, § 2, du même arrêté est complété comme suit:

- gérer les espaces verts;
- enregistrer, tenir à jour et assurer la publication de la déclaration environnementale validée effectuée par les entreprises conformément au Système Communautaire



Milieubeheer- en Milieuauditsysteem, opgericht door de verordening EEG nr. 1836/93 van de Raad.”.

### Artikel 3

Artikel 6 wordt als volgt aangevuld:

“Er wordt een heffing ingesteld ten laste van de aanvragers van een erkenning in de hoedanigheid van milieuverificateur en van de bedrijven uit de industriële sektor die deelnemen aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem. Deze heffing is bestemd om de administratieve kosten van het Instituut te dekken verbonden aan de procedure van de registratie van locaties en de erkenning van milieuverificateurs alsook de kosten voor de bevordering van het systeem.

De Regering bepaalt het bedrag en de modaliteiten voor de inning van de heffing.”.

### Artikel 4

Een artikel *8bis*, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit opgenomen:

“Art. *8bis*, § 1. – Het personeel dat, in uitvoering van het Koninklijk Besluit van 14 juli 1993 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie overgaan naar de Gewesten, bij Koninklijk Besluit van 31 januari 1994 naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd overgeheveld, wordt aangewezen bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Het personeel, beoogd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 oktober 1993 tot overheveling omwille van functionele noodzakelijkheid van het personeel van het Bestuur van Natuurlijke Hulbronnen en Leefmilieu naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer, zoals gewijzigd bij dit besluit, wordt overgeheveld naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

§ 2. – Naast hun hoedanigheid en hun graad behouden de overgehevelde wetenschappelijke personeelsleden ook hun dienst-, wetenschappelijke en geldelijke anciënniteit en de overgehevelde niet-wetenschappelijke personeelsleden behouden hun administratieve en geldelijke anciënniteit. Ze behouden eveneens hun toelagen, vergoedingen of premies en andere voordelen waarop ze in hun vroegere aanstelling aanspraak konden maken, overeenkomstig de reglementering die op hen van toepassing was.

Voor de personeelsleden die in hun vroegere aanstelling belast waren met de uitoefening van een hogere functie, wordt er, voor hun overheveling, alleen rekening gehouden met hun statutaire graad.

Indien ze in hun nieuwe aanstelling, vanaf de datum van de overheveling en zonder onderbreking, opnieuw worden

de Management environnemental et d'audit instauré par le Règlement CEE n° 1836/93 du Conseil.”.

### Article 3

L'article 6 est complété comme suit:

“Il est instauré une redevance à charge des demandeurs d'agrément en qualité de vérificateurs environnementaux et des entreprises du secteur industriel participant au système communautaire de management environnemental et d'audit. Cette redevance est destinée à couvrir les frais administratifs de l'Institut liés à la procédure d'enregistrement des sites et à l'agrément des vérificateurs environnementaux ainsi que les frais de promotion du système.

Le Gouvernement détermine le montant et les modalités de perception de la redevance.”.

### Article 4

Un article *8bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté:

“Art. *8bis*, § 1. – Le personnel qui, en exécution de l'Arrêté Royal du 14 juillet 1993 fixant le mode de transfert du personnel de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie vers les Régions, a été transféré à la Région de Bruxelles-Capitale par l'Arrêté Royal du 31 janvier 1994, est transféré à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Le personnel visé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 octobre 1993 transférant par nécessité fonctionnelle le personnel de l'Administration des Ressources Naturelles et de l'Environnement à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement tel que modifié à ce jour est transféré à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

§ 2. – Les membres du personnel scientifique transférés, outre leur qualité et leur grade, conservent leur ancienneté de service, scientifique et pécuniaire et les membres non scientifiques transférés, leur ancienneté administrative et pécuniaire. Ils conservent également leurs allocations, les indemnités ou les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient dans leur affectation précédente conformément à la réglementation qui leur était applicable.

Lorsque des membres du personnel étaient chargés de l'exercice d'une fonction supérieure dans leur affectation précédente, il est uniquement tenu compte pour leur transfert de leur grade statutaire.

Si dans leur nouvelle affectation, ils sont à nouveau chargé, dès la date de leur transfert et sans interruption, de

belast met de uitoefening van dezelfde hogere functie, worden zij voor de toepassing van het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de staatsbesturen, geacht de hogere functie verder uit te oefenen.

*Artikel 5*

De bepalingen van deze ordonnantie treden in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Brussel, 26 januari 1995.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter en Minister belast met Ruimtelijke Ordening, de Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,

Charles PICQUE

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

Didier GOSUIN

De Minister van Economie,

Rufin GRIJP

De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

Vic ANCIAUX

l'exercice de la même fonction supérieure, ils sont censés poursuivre l'exercice de la fonction supérieure par l'application de l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat.

*Article 5*

Les dispositions de la présente ordonnance entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 janvier 1995.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président et Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Charles PICQUE

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

Didier GOSUIN

Le Ministre de l'Economie,

Rufin GRIJP

Le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Vic ANCIAUX

